

第十三課
天氣與季節

สภาพอากาศและฤดู



對話一

阿美：氣象預報說明天會下雨。
Qìxiàngyùbào shuō míngtiān huì xià yǔ.

阿公：春天常常下雨，
Chūntiān chángcháng xià yǔ,
明天去醫院要帶雨衣和雨傘。
míngtiān qù yīyuàn yào dài yǔyī hàn yǔsǎn.

阿美：好。阿公，
Hǎo. Āgōng,
這裡冬天天氣怎麼樣？
zhèlǐ dōngtiān tiānqì zěnmeyàng?

阿公：冬天也常常下雨。
Dōng tiān yě chángcháng xià yǔ.

บทสนทนา 1

อาหม่ย : พยากรณ์อากาศบอกว่าวันนี้ฝนจะตก

อากง : ฤดูใบไม้ผลิ ฝนมักจะตกบ่อยๆ

พุงนี้ไปโรงพยาบาล ต้องเอาเอาเสื้อกันฝน กักร่วมไปด้วย

อาหม่ย : ค่ะ อากงอากาศตอนหน้าหนาวเป็นอย่างไร

อากง : ฤดูหนาวฝนก็ตกบ่อยเหมือนกัน

對話二

阿公：今天天氣怎麼樣？

Jīntiān tiānqì zěnmeyang?

阿美：今天天是晴天，也不熱。

Jīntiān shì qíngtiān, yě búrè.

我們可以去散步一下。

Wǒmen kěyǐ chūqù sànbù yíxià.

阿公：好。我真喜歡秋天，

Hǎo. Wǒ zhēn xǐhuān qiūtiān,

又涼又快又舒服。

yòu liángkuài yòu shūfú.

你還習慣臺灣的氣候嗎？

Nǐ hái xíguānTáiwān de qìhòu ma?

阿美：還好，我比較喜歡夏天。

Háihǎo, wǒ bǐjiào xǐhuān xiàtiān.

我很不習慣臺灣的冬天，

Wǒ hěn bù xíguān Táiwān de dōngtiān,

又濕又冷。

yòu shī yòu lěng.

บทสนทนา 2

อากง : วันนี้อากาศเป็นยังไง

อาหม่ย : วันนี้แดดออก แต่ก็ไม่ร้อน พวกเราสามารถออกไปเดินเล่นได้

อากง : ดี ฉันชอบฤดูใบไม้ร่วง อากาศเย็นสบาย

เธอพอจะเคยชินกับสภาพอากาศที่ได้เห็นแล้วหรือยัง

อาหม่ย : เฉยๆค่ะ ฉันชอบอากาศร้อนค่ะ

ฉันไม่ค่อยชินกับฤดูหนาวที่ได้เห็น อากาศทั้งชื้นทั้งหนาว



生詞一 คำศัพท์ 1

序號 ลำดับ	生詞 คำศัพท์	注音 จื้ออิน	漢語拼音 พินอิน	通用拼音 ทงย่งพินอิน	翻譯 คำแปล
1.	氣象預報	ㄍㄨㄛˋ ㄊㄩㄣˋ ㄩㄠˋ ㄅㄠˋ	qìxiàng yùbào	cìxiàng yùbào	พยากรณ์อากาศ
2.	明天	ㄇㄧㄣˊ ㄊㄩㄢˊ	míngtiān	míngtian	พรุ่งนี้
3.	下雨	ㄒㄩㄚˋ ㄩˇ	xiàyǔ	siàyǔ	ฝนตก
4.	春天	ㄔㄨㄣˊ ㄊㄩㄢˊ	chūntiān	chuntian	ฤดูใบไม้ผลิ
5.	常常	ㄔㄨㄥˊ ㄔㄨㄥˊ	chángcháng	chángcháng	บ่อย มักจะ
6.	雨衣	ㄩˇ ㄩㄟ	yǔyī	yǔyi	เสื้อกันฝน
7.	雨傘	ㄩˇ ㄨㄢˇ	yǔsǎn	yǔsǎn	ร่ม
8.	冬天	ㄉㄨㄥˊ ㄊㄩㄢˊ	dōngtiān	dongtian	ฤดูหนาว
9.	天氣	ㄊㄩㄢˊ ㄍㄨㄛˋ	tiānqì	tianqi	อากาศ
10.	怎麼樣	ㄉㄨㄛˋ ㄩㄠˋ ㄩㄠˋ ㄩㄠˋ	zěnmeyàng	zěnmeyàng	เป็นอย่างไร

生詞二 คำศัพท์ 2

序號 ลำดับ	生詞 คำศัพท์	注音 พินอิน	漢語拼音 พินอิน	通用拼音 ทงย่งพินอิน	翻譯 คำแปล
1.	晴天	ㄑㄩㄥˊ ㄊㄧㄢ	qíngtiān	cíngtian	แดดออก อากาศปลอดโปร่ง
2.	熱	ㄖㄜˋ	rè	rè	ร้อน
3.	散步	ㄙㄢˋ ㄅㄨˋ	sànbù	sànbù	เดินเล่น
4.	真	ㄓㄨㄣ	zhēn	jhen	จริงๆ
5.	秋天	ㄑㄩㄟ ㄊㄧㄢ	qiūtiān	cioutian	ฤดูใบไม้ผลิ
6.	涼快	ㄌㄧㄤˊ ㄎㄨㄞˋ	liángkuài	liángkuài	อากาศ เย็นสบาย
7.	舒服	ㄕㄨˊ ㄈㄨˊ	shūfú	shufú	สบาย
8.	習慣	ㄒㄩㄢˋ ㄎㄨㄢˋ	xíguàn	síguàn	เคยชิน กู้เคย
9.	氣候	ㄑㄩˋ ㄏòu	qìhòu	cìhòu	สภาพอากาศ
10.	比較	ㄅㄧˋ ㄐㄧㄠˋ	bǐjiào	bǐjiào	ค่อนข้างจะ
11.	夏天	ㄒㄧㄚˋ ㄊㄧㄢ	xiàtiān	siàtian	ฤดูร้อน
12.	濕	ㄕㄨ	shī	shih	ชื้น
13.	冷	ㄌㄥˇ	lěng	lěng	หนาว

句型練習 การฝึกหัดรูปประโยค

1. A: (臺灣的) + (夏天) + 天氣 + (怎麼樣?)

B: (臺灣的) + (夏天) + 天氣

臺灣的	春天	天氣	怎麼樣?
泰國的	夏天		

臺灣的		春天	比較冷
泰國的		夏天	很熱

		天氣	怎麼樣?

2. (臺灣的) + (冬天) + (常常) + 下雨

臺灣的	冬天	常常	下雨
臺灣的	五月	經常	
泰國的	夏天	不	

			下雨
--	--	--	----

3. (我) + (不) 習慣 + (臺灣的氣候)

我小孩	不	習慣	這裡的氣候
我	已經		臺灣的夏天
他	不		臺灣的春天

		習慣	
--	--	----	--

4. (秋天) + 又 + (涼快) + 又 + (舒服)

秋天	又	涼快	又	舒服
夏天		濕		熱
冬天		濕		冷

	又		又	
--	---	--	---	--

小叮嚀 เกร็ดความรู้

臺灣的春夏秋冬四季分明，還常有颱風和地震。每年的五月及六月是臺灣的梅雨季節，常有突發性的豪雨或連綿數日的降雨，可能導致落石、坍方、土石流、山洪爆發及交通上的不方便。颱風來時，政府可能會宣布停止上班和上課。

ได้หวั่นมี 4 ฤดู ฤดูใบไม้ผลิ ฤดูร้อน ฤดูใบไม้ร่วง ฤดูหนาว และยังมีพายุไต้ฝุ่นและแผ่นดินไหวในเดือนพฤษภาคม เดือนมิถุนายนเป็นช่วงของพายุเหมย ซึ่งมักจะมีฝนตกหนักและยาวนานติดต่อกันหลายวัน บางครั้งรัฐบาลจะประกาศให้ไม่มีเหตุการณ์เรียนการสอน และการทำงานช่วงเวลาช่วงที่พายุไต้ฝุ่นเข้า

練習 แบบฝึกหัด

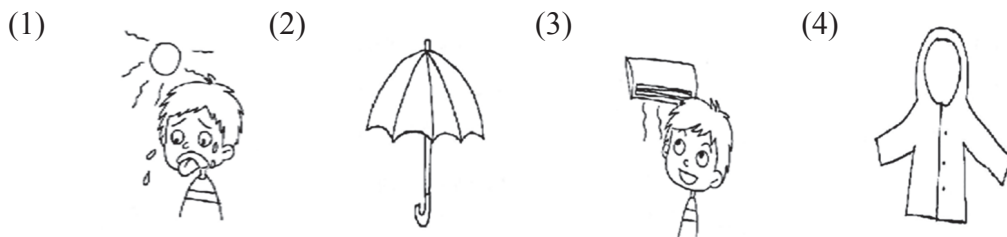
1. 請選擇生詞的意思

เลือกคำศัพท์ภาษาจีนที่มีความหมายตรงกับคำในภาษาไทย

- | | |
|----------|-------------------------|
| (1) 舒服 | A พยากรณ์อากาศ |
| (2) 晴天 | B ฤดูหนาว |
| (3) 氣象預報 | C ฤดูร้อน |
| (4) 濕 | D ชื้น |
| (5) 春天 | E เย็นสบาย |
| (6) 冬天 | F แดดออก อากาศปลอดโปร่ง |
| (7) 夏天 | G สบาย |
| (8) 涼快 | H สภาพอากาศ |
| (9) 習慣 | I ฤดูใบไม้ผลิ |
| (10) 氣候 | J เกษิน |

2. 生詞練習：請用中文說說下面圖片的意思

ฝึกพูดภาษาจีนตามรูปภาพ



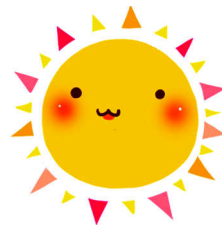
3. 說說看：根據圖片完成下列對話

ฝึกแต่งบทสนทนาตามรูปภาพที่ให้มี

- (1) A: 冬天的天氣怎麼樣?
B: 我_____。



- (2) A: 今天天氣怎麼樣?
B: _____。



(3) A：秋天的天氣怎麼樣？

B：秋天常常_____。



(4) A：你喜歡什麼季節？

B：_____。



4. 請把以下詞彙重組成正確的句子

เรียงคำศัพท์ต่อไปนี้ให้เป็นรูปประโยคที่ถูกต้อง

(1) ①氣候 ②不 ③我 ④臺灣的 ⑤習慣

(2) ①常常 ②臺灣的 ③下雨 ④冬天

(3) ①又 ②秋天 ③涼快 ④舒服 ⑤又

(4) ①夏天 ②又濕 ③又熱

(5) ①不 ②阿美 ③冬天 ④習慣 ⑤這裡的

5. 任務練習 กิจกรรมทำบทบาท

(1) 請跟阿嬤聊聊今天的天氣。

คุยกับอาม่าเกี่ยวกับสภาพภูมิอากาศวันนี้

(2) 和阿嬤說說你國家的氣候，在每個季節都做些什麼活動。

คุยกับอาม่าเกี่ยวกับสภาพอากาศที่บ้านเกิดของคุณ และในแต่ละฤดูมีกิจกรรมอะไรบ้าง

6. 本課重要句子 ประโยคที่สำคัญในบทเรียนนี้

(1) 明天天氣怎麼樣？

(2) 我不習慣臺灣的天氣。

(3) 夏天又濕又熱。

